

INTISARI

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan neologi istilah ekonomi pada surat kabar *Al Eqtisadiyah* dengan menggunakan analisis morfologi dan semantik. Jenis penelitian ini merupakan penelitian pustaka. Metode penyediaan data yang dipakai adalah metode simak. Analisis data menggunakan kaidah neologi Ibrahim bin Murad dan metode penyajian data menggunakan metode informal. Data penelitian ini berupa istilah ekonomi yang terdapat pada surat kabar *Al Eqtisadiyah*. Sumber data penelitian ini adalah surat kabar *Al Eqtisadiyah* pada tanggal 1-31 September 2022.

Berdasarkan hasil penelitian, neologi terbagi menjadi dua bagian yaitu neologi morfologi dan neologi semantik. Pertama, neologi morfologi berupa neologi derivasi (*isytiqāq*) dan komposisi (*tarkīb*). Neologi derivasi yang terdiri dari derivasi kata benda dari kata kerja (*isytiqāqu ism min fi'l*), derivasi kata sifat dari kata kerja (*isytiqāqu šifah min fi'l*), dan derivasi kata benda dari kata benda (*isytiqāqu ism min ism*). Neologi komposisi (*tarkīb*) yang terdiri dari *tarkīb idāfi* dan *tarkīb waṣfi*. Kedua, neologi semantik berupa neologi metaforis (*majāz*), neologi translasi (*tarjamah*), neologi loan (*ad-dakhīl*), dan neologi Arabisasi (*al-mu'arrab*). Neologi yang paling banyak ditemukan berupa neologi derivasi, yaitu derivasi kata benda dari kata kerja (*isytiqāqu ism min fi'l*). Pembentukan *maṣdar* terdiri atas *maṣdaru al-fi'li aš-šulāšī* dan *maṣdaru al-fi'li fauqa aš-šulāšī*.

Kata kunci: neologi, istilah ekonomi, morfologi, semantik.

ABSTRACT

This study aims to describe neology of economic terms in *Al Eqtisadiyah* newspaper using morphological and semantic analysis. This study aims to describe the forms and meanings used in economic terms in *Al Eqtisadiyah* newspaper using morphological and semantic analysis. This type of research is library research. The data provision method used is the see method. Data analysis uses the neology analysis by Ibrahim bin Murad and the method of presenting data uses informal methods. Research data is an economic term in the *Al Eqtisadiyah* newspaper. The data source used is the *Al Eqtisadiyah* newspaper on 1-31 September 2022.

The results obtained in this study are divided into two parts, namely morphological neology and semantic neology. First, morphological neology is in the form of derivation neology (*isytiqāq*) and composition (*tarkīb*). Derivative neology consisting of noun derivation from verbs (*isytiqāqu ism min fi'l*), adjective derivation from verbs (*isytiqāqu šifah min fi'l*), and noun derivation from nouns (*isytiqāqu ism min ism*). Compositional neology (*tarkīb*) consisting of *tarkīb idāfi* and *tarkīb wasfi*. Second, semantic neology is in the form of metaphorical neology (*majāz*), translational neology (*tarjamah*), loan neology (*ad-dakhīl*), and Arabicization neology (*al-mu'arrab*). The most frequently founded neology is the form of derivation neology, which is the noun derivation from verbs (*isytiqāqu ism min fi'l*). The form of the *maṣdar* consists of *maṣdaru al-fi'li aš-šulāṣī* and *maṣdaru al-fi'li fauqa aš-šulāṣī*.

Keywords: neology, economic terms, morphology, semantics.



ملخص

يهدف هذا البحث هو توليد المصطلحات الاقتصادية في اللغة العربية في صحيفة الاقتصادية باستخدام التحليل الصرفي والدلالي. النوع من البحث هو دراسة مكتبية. طريقة توفير البيانات باستخدام طريقة الملاحظة. وتحليل البيانات باستخدام التوليد الصرفي والدلالي الذين قام بهما إبراهيم بن مراد وتقديم نتائج تحليل البيانات باستخدام طرق غير رسمية. والبيانات من البحث هي المصطلحات الاقتصادية الموجودة في صحيفة الاقتصادية. مواد البحث هي الصحيفة الاقتصادية في اليوم 1-31 سبتمبر 2022.

بناء على نتائج البيانات، يعرف أن توليد المصطلحات ينقسم إلى قسمين، وهما التوليد الصرفي والتوليد الدلالي. أولاً، التوليد الصرفي يعني الاشتقاق والتركيب. الاشتقاق هو اشتقاق اسم من فعل، واشتقاق صفة من فعل، واشتقاق اسم من اسم. التركيب يعني التركيب الإضافي والتركيب الوصفي. ثانياً، التوليد الدلالي يعني التوليد المجازي، والترجمة، والدخيل، والمعرب. ويعرف أيضاً أن معظم التوليد العربي للمصطلحات الاقتصادية في صحيفة الاقتصادية من اشتقاق اسم من فعل. وهو من مصدر الفعل الثلاثي ومصدر الفعل فوق الثلاثي.

الكلمات المفتاحية: التوليد العربي، المصطلحات الاقتصادية، الصرفي، الدلالي.